

## *En qué bosques*

*Miféle erdőkben*

Sin duda, la chica hablaba las lenguas de los ángeles,  
pensaba él. Miraba mudo las latas de cerveza  
desfilan en la laguna y se preguntaba si comprender  
era una cuestión de voluntad, o de poder.  
Recordaba los ojos castanos profundos, eran como  
cuando por fin se cierra la puerta de una vieja venta  
de campo el domingo por la tarde y sobre el mostrador,  
se ponen en fila las notas arrugadas de los camareros.  
Ignoraba en qué bosques iba a volver a verla,  
como ignoraba también la forma en la que iba a visitarla,  
si ya habrá contado todas las hojas muertas del parque  
y los cuervos han reunido en montón la basura  
a sus pies. Sin duda la chica hablaba la lengua  
de los ángeles, se decía. Ésta puede ser  
la única razón por la que ellos no se comprenden.

*Spanish translation by José Luis Reina Palazón.*